



ГРАММОФОННЫЙ МИРЪ

DIE GRAMMOPHON-WELT

Первый специальный журнал посвященный интересам
граммофонной промышленности и торговли.

Главная контора и редакция: С.-Петербургъ, Екатерининскій каналъ, № 66, кв. 5.
Телефонъ 260-88.

ГРАНДИОЗНЫЙ УСПѢХЪ ВСЮДУ СЕНСАЦІЯ!

Особому вниманію музыкальныхъ магазиновъ!!!

Вышли въ свѣтъ и поступили въ продажу новые юмористическіе куплеты съ музыкой, соч. Д. А. Богемскаго.

- | | |
|---|--|
| № 1. „Хулиганы“ 40 коп. | № 6. „Гай-да тройка на резинѣ“ . . . 60 коп. |
| № 2. „Всѣ четыре свободы“ 40 „ | № 7. „Всякому овощу—свое время“ 40 „ |
| № 3. „Плачь бюрократа“ 40 „ | № 8. „Вибрионъ“ 40 „ |
| № 4. „Силенки не хватаетъ“ 40 „ | № 9. „Графъ Люксембургъ“ 40 „ |
| № 5. „Балканскій вопросъ“ 40 „ | № 10. „Проше паналъ“ 40 „ |

СОБСТВЕННОСТЬ



ИЗДАТЕЛЯ

ЮЛІЙ ГЕНРИХЪ ЦИММЕРМАНЪ.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ, Морская, 34. МОСКВА, Кузнечій мостъ. РИГА, Сарайная, 15.

„ФАВОРИТЪ-РЕКОРДЪ“

Самая лучшая двухсторонняя пластинка,
громадный богатый репертуаръ, записанный
лучшими артистами:

Давыдовъ, Шевелевъ, Сибиряковъ, Вавичъ,
Большаковъ, Панина, Эмская, Окунева,
Лебедева, Невскій, Сарматовъ, Богемскій,
Степановъ, Чеботаевъ, Войцеховскій.

Знаменитые хоры: Архангельскаго, Ивановой,
Варшавскаго, Кочергина, Сулова, Савченко,
Виноградова, Шишкина и масса др. записей,
народныхъ и первоклассные оркестры и т. д.

**Выдающаяся польская запись знаменитыхъ
артистовъ Варшавскихъ театровъ.**

Генеральный представитель для всей Россіи
и Царства Польскаго

М. ПУШЕТЪ.

Варшава, Налевки, № 2, Пассажъ
Симона.

ВАРШАВСКІЙ СКЛАДЪ ГРАММОФОНОВЪ

И

ГРАММОФОННЫХЪ ПЛАСТИНОКЪ

ВАРШАВА.

Электоральная, № 5.

Исключительная продажа
граммофоновъ и пластинокъ
„Омокордъ“, „Стелла“
и „Бека“.

Адресъ для телеграммъ: Граммофонъ,
Варшава, Электоральная, 5.

ПРЕЕМНИКИ

Эрхста Тольцвейссига ЛЕЙПЦИГЪ.

Спеціальная фабрика усовершенствованныхъ
говорящихъ аппаратовъ всѣхъ системъ.

— ПОВЫШЕННЫЯ МОДЕЛИ! —

ГРАММОФОНЫ съ устроенными внутри
деревянными и металлическими
рупорами.

— КОНЦЕРТНЫЕ ПАТЕФОНЫ, —
на которыхъ можно играть 50 сантиметровая
патефонныя пластинки.

Лучшія двухстороннія пластинки „ЛИПСІЯ“
по очень доступной цѣнѣ.

— ИНТЕРЕСНЫЙ РЕПЕРТУАРЪ. —

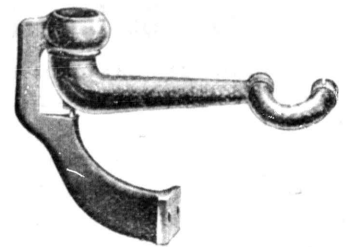
Каталоги и списки пластинокъ высылаются
бесплатно по первому требованію.

ERNST HOLZWEISSIG Nachf.
Leipzig. Reichsstrasse, 23.

— ТОНАРМЫ, —

Рупора

всѣхъ сортовъ
и фасоновъ,



Рупора

для громкой
передачи,

САМОЕ ВЫГОДНОЕ ПРИОБРѢТАТЬ НА ФАБРИКѢ
МЕТАЛЛИЧЕСКИХЪ ИЗДЕЛІЙ

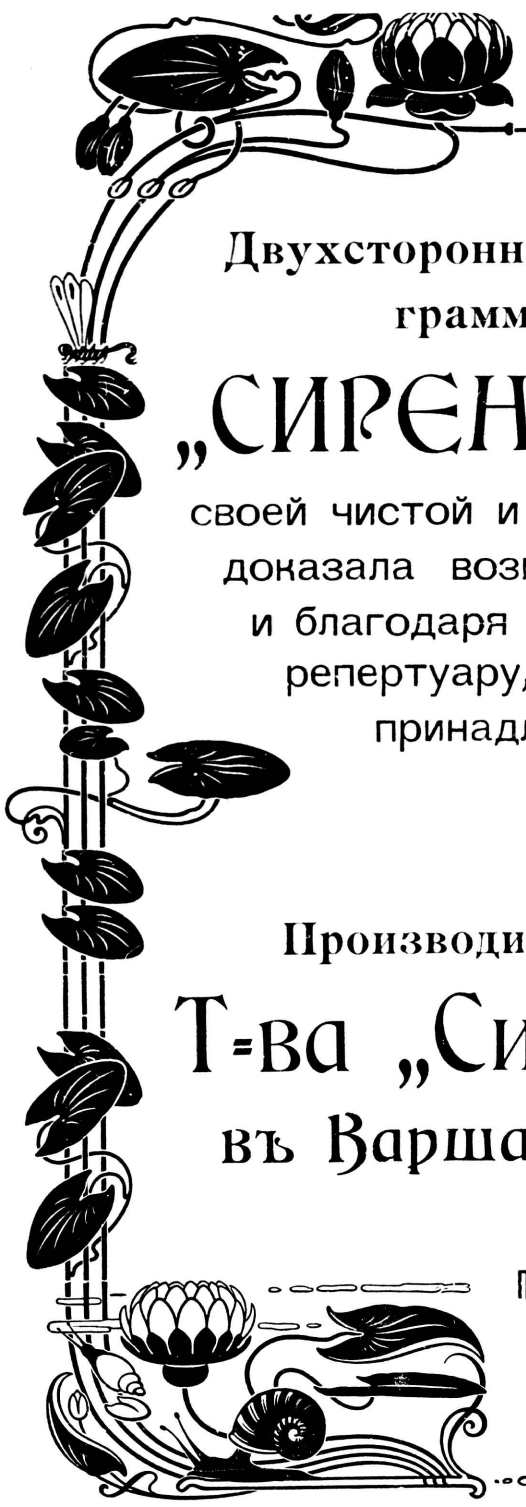
„Гера“ Гуго Таузигъ въ Лейпцигѣ.

METALLWARENFABRIK

„Hera“ Hugo Tausig & Co.

LEIPZIG 44-1 DEUTSCHLAND.

ПОСТАВЩИКЪ ЛУЧШИХЪ ФИРМЪ



Двухсторонняя _____
граммофонная пластинка

„СИРЕНА-РЕКОРДЪ“

своей чистой и звучной передачей впервые
доказала возможность полной иллюзии
и благодаря этому, а также богатому
репертуару, сдѣлалась необходимой
принадлежностью каждаго
граммофона.

Производится Русской фабрикой

Т-ва „Сирена-Рекордъ“ въ Варшавѣ, Ленкная, № 33.

Последняя боевая новинка репертуара: знаменитые
комики БИМЪ-БОМЪ.


Записаны хоры: ВАРШАВСКАГО (гармоника)
и ЮХОВА (духовные).

О-во „Минерва-Рекордъ“.

„Janus=Minerva“ G. m. b. H.

Ганноверъ.  Калловер.

Berlin-Wien.



Новая блестящая русская запись первоклассныхъ артистовъ:

Романсы и арии: М. Эмской, А. Поляковой, Э. Сирота, А. Морехова,
Н. Большакова, А. Брагика, Д. Кождорова, Н. Аркадьева,
А. Ахисимова.

Комическіе дуэты Гг. Борисовыхъ.

Юмористическіе рассказы Д. Богемскаго.

Въ I-й разъ оригинальныя шансонетки М-ше ВАВОЧКИ!

Духовные хоры, народные, гармонисты, куплеты, рассказы,
дуэты и много другихъ.

Большая польская запись первоклассныхъ артистовъ.

Очень интересный новый репертуаръ.

ТРЕБУЙТЕ ПОДРОБНЫЕ СПИСКИ.

Генеральный представитель для всей Россіи

Г. ШЕНВИЦЪ,

Лодзь, Петроковская, 128.





Содержание № 3. Граммофонная цензура. Д. Бюемскій. — Кому вѣрить? Раул. — Дорогу живому слову! Проф. А. Федоровъ — Граммофонный мiръ (хроника). — Фонокритика: „Века-Рекордъ“. Макс Браунъ. Общество „Одеонъ“ Д. Бюемскій. — Мысли въ слухъ. Ю. фонъ-Кноррингъ. — Смѣсь. — Стихотвореніе. — Объявленія.

Портреты: А. Д. Вяльцевой; Н. А. Шевелева; М. А. Эмской (съ репертуаромъ нигдѣ еще не записанныхъ номеровъ); Ады Поляковой; Д. Х. Южина; Рэне Радиной-Фигнеръ; А. М. Брагина.

Редакторъ по дѣламъ журнала принимаетъ ежедневно только отъ 5—6 час. дня въ главной конторѣ редакціи: Екатерининскій каналъ, № 66, кв. 5. Телефонъ 260-88. Адресъ для писемъ: почтовый ящ. № 86. Adresse der Redaction: St. Petersburg, Katherinenkanal' 66, Briefs-Adresse: Postfach 86. Ternspracher 260-88.

Граммофонная цензура. Die Grammophon Zensur.

Все настойчивѣе и настойчивѣе раздаются слухи о предстоящемъ введеніи цензуры граммофонныхъ пластинокъ. Какъ это отзовется на упорядоченіи нравовъ и чистотѣ платоническихъ (или политическихъ?) взглядовъ населенія, о которыхъ такъ заботится наше правительство — еще неизвѣстно, но граммофонной торговлѣ цензура нанесетъ огромный ущербъ, даже затормозитъ все дѣло. Я не хочу этимъ сказать, что цензура дѣло плохое или ея быть не должно. Наоборотъ — цензура это та разумная узда, которая необходима для людей неразумныхъ, но дѣло въ томъ, что въ граммофонномъ дѣлѣ ея *практически* очень трудно примѣнить.

Какъ будутъ цензуровать пластинки?.. Всѣ, вѣдь, онѣ печатаются за границей и въ Россію доставляются въ готовомъ видѣ — слѣдовательно, одинъ исходъ — конфискація!.. Но, вѣдь, это ударитъ по карману и разоритъ не германскихъ фабрикантовъ, а русскихъ торговцевъ, выписавшихъ пластинки. Вѣдь, Германія не станетъ считаться съ русской цензурой!

Посылать предварительно пластинку въ русскую цензуру — нѣмцы тоже не согласятся потому, что разъ

Immer hartnäckiger und hartnäckiger kursieren die Gerüchte über die bevorstehende Einführung einer Grammophon Zensur. Ob diese Massnahme unsere Sitten, um deren Besserung die Regierung so besorgt ist, wirklich läutern wird, ist noch sehr fraglich, der Schallplattenindustrie wird aber dadurch ein schwerer Schlag zugefügt werden.

Ich will damit nicht sagen, dass die Zensur an und für sich eine schlechte Sache ist, im Gegenteil, sie ist der verständige Riegel der der allzufreien Phantasie der Unverständigen vorgeschoben wird — doch wie will man die Grammophonzensur in der Praxis anwenden?

Wie werden die Schallplatten zensiert werden? Sie werden doch alle im Auslande fabriciert und gelangen nach Russland in vollständig fertigem Zustande. Es bleibt demnach als einziger Ausweg — die Beschlagnahme. Diese Massnahme wird jedoch nicht den deutschen Fabrikanten zur Last fallen, sondern wird die russischen Händler, die die Platten bezogen haben, ruinieren. Die Deutschen werden doch nicht mit der russischen Zensur rechnen!.

Die Platten zur vorherigen Zensurierung nach Russland senden werden die Deutschen auch schwerlich wollen,

имѣется образчикъ, значить матрица уже готова, расход по ней сдѣланъ и артисту гонораръ заплаченъ.

Цензуровать предварительно *тексты* пластинокъ также не представляется возможнымъ. Если русскіе артисты напѣваютъ за границей, то имъ ни въ консульствѣ, ни въ посольствѣ дѣлать этого не стануть. Если нѣмцы пріѣзжаютъ въ Россію, то опять-таки кто этимъ дѣломъ здѣсь будетъ заниматься, когда только въ Петербургѣ существуетъ специальная драматическая цензура. Не будутъ же инженеры сидѣть, на примѣръ, въ Одессѣ и ожидать пока изъ Петербурга пришлютъ разрѣшеніе?..

Такимъ образомъ ясно, что о „предварительной“ цензурѣ не можетъ быть и рѣчи. Теперь остается цензура—„послѣдовательная“,—но и въ этомъ случаѣ она должна распространяться только на пластинки съ отрывками изъ драматическихъ пьесъ, разсказовъ и-т. п. Я слышалъ будто въ Главномъ Управленіи по дѣламъ печати предварительно обсуждался уже вопросъ о граммофонной цензурѣ и возникъ онъ потому, что будто бы граммофонами пользуются для революціонной пропаганды... Для меня, какъ для человѣка стоящаго близко къ граммофоннымъ дѣламъ — это пахнетъ анекдотомъ, смѣшнымъ абсурдомъ.

Такихъ пластинокъ не было и нѣтъ. Ни одна нѣмецкая фабрика не рискнетъ выпустить такую пластинку, ибо она отвѣтитъ за нее очень строго и по германскимъ законамъ. Единственно скверно пахнущей въ этомъ отношеніи пластинкой — являлся до сихъ поръ маршъ „Вы жертвою пали“, но и то *безъ словъ*, а музыкальной цензуры у насъ до сихъ поръ, Господи благослови, еще нѣтъ!.. По части порнографіи дѣло обстоитъ тоже благополучно. Существуетъ нѣсколько пластинокъ съ сальными куплетами и двусмысленными разсказами, но эти пластинки—не исправятъ общаго спертаго воздуха нашего морального уровня! Эти же куплеты поются съ эстрады всѣхъ увеселительныхъ заведеній, хотя театральная цензура поставила на нихъ свой красный крестъ. Да и то, по словамъ торговцевъ, спросъ на пикантные куплеты уменьшается съ каждымъ днемъ и публика настоятельно предпочитаетъ остроумные разсказы Мальскаго—сальностямъ кафешантаныхъ псевдо-артистовъ.

Если же вопросъ о введеніи цензуры на граммофонныя пластинки является насущнымъ—то вполне достаточной мѣрой „прѣсѣченія и уклоненія“ можетъ явиться слѣдующая: отдать граммофонные магазины подъ надзоръ старшаго инспектора по дѣламъ печати, который и можетъ, отъ времени до времени, производить по каталогу ревизіи сомнительныхъ и „политически-неблагонадежныхъ“ пластинокъ. Напередъ можно сказать только, что онъ никогда и нигдѣ ничего не най-

denn wenn bereits ein Muster vorhanden ist, so ist auch die Matritze fertig, die ausgaben sind bereits erfolgt und dem Artisten das Honorar ausgezahlt. Eine vorherige Zensurierung des Textes ist auch schwer ausführbar. Wenn russische Künstler im Auslande aufgenommen werden, wer soll denn den Text dort zensurieren? Die Botschaften und Konsulate werden sicherlich Besseres zu tun haben. Wenn die Deutschen nach Russland kommen, um aufnahmen zu machen, wer wird denn selbst hier sich mit der Zensur befassen? Nur in Petersburg befindet sich eine dramatische Zensur. Sollen denn die Techniker z. B. in Odessa sitzen und auf eine Erlaubniss aus Petersburg warten?

Es ist also klar, dass von einer vorherigen Zensur keine Rede sein kann. Es bleibt also noch die „nachträgliche“ Zensur, doch müsste sie sich nur auf Erzählungen, Teile aus Dramen etc. erstrecken. Wie ich gehört habe, ist in der Hauptverwaltung in Zensuranlagen die Frage der Grammophonzensur schon öfters erörtert worden. Hervorgehoben wurde sie dadurch dass der Grammophon für politische Propaganda benutzt worden sein soll. Ich stehe dem Grammophongeschäft sehr nahe und für mich hat dieser Grund einen anekdotischen Beigeschmack, denn solche Schallplatten hat es niemals gegeben und wird es wohl auch niemals geben. Keine einzige Fabrik in Deutschland würde es wagen, solche Platten zu drucken, denn auch den deutschen Gesetzen nach könnte sie dafür zu schwerer Verantwortung gezogen werden.

Die einzige Platte, die im politischen Sinne nicht ganz legal ist, ist der Marsch „Ihr habt euch geopfert“, doch ist dieser Marsch ohne Worte und eine musikalische Zensur giebt es, Gott sei Dank, noch nicht. Die Pornographie ist in der Grammophonreproduktion auch nicht sonderlich vertreten. Es giebt im Umlaufe allerdings einige Piecen „gepfefferten“ Inhaltes und einige zweideutige Erzählungen, doch wird die Vertilgung dieser Platten unser moralisches Niveau sicherlich nicht viel heben. Dieselben Kupletts und Erzählungen können wir ja täglich von den Variete & Garten Bühnen herab hören, obwohl die Zensur diese Stücke mit ihrem roten Kreuze gezeichnet hat. Die Händler behaupten ausserdem, dass die Nachfrage nach „solchen“ Platten sich immer mehr verringert und dagegen die witzigen, harmlosen Erzählungen von Malsky immer mehr den Anekdoten der Pseudo-Artisten der Variete-Bühnen vorgezogen werden.

Wenn die Frage der Grammophon-Zensur wirklich so brennend geworden ist, so würde es vollkommen genügen, wenn alle Sprechmaschinenmagazine der Aufsicht des ältesten Inspektors der Zensurverwaltung unterstellt würden Er könnte alle Monate mal die Kataloge

детъ, ну, развѣ иногда пикантную шансонетку, о томъ какъ Матильду въ купѣ прижималъ ея возлюбленный, особенно ярко и выразительно, и что отъ этого вполнѣдствіи получилось...

Ужасное несчастье! Точно мы до сихъ поръ увѣрены, что дѣтей приносятъ аисты съ береговъ Южной Полинези?...

Но при введеніи *надзора* и эти пластинки перестанутъ печататься и тогда мы сдѣлаемся скромнѣе постнаго борща!..

Установленіе же цензуры для всѣхъ пластинокъ не только затормозитъ дѣло, но положительно раззоритъ многихъ торговцевъ и фабрикантовъ.

Министерство Торговли и Промышленности не должно со своей стороны допускать такого трюка потому, что оборотъ съ пластинками достигъ въ Россіи за послѣдній годъ десяти миллионъ рублей, а, вѣдь, отъ такихъ оборотовъ перепадетъ кое что и въ казну: и громадныя пошлины, и подоходный налогъ, и торговья права.

Неужели все это рухнетъ?

Даже Германія, у которой желѣзная цензура—оставила въ покоѣ граммофонныя пластинки! Тамъ существуетъ только надзоръ и за обнаруженіе неприличной пластинки фабрикантъ платитъ до 1000 марокъ штрафа и, кромѣ того, можетъ попасть на 3 мѣсяца въ тюрьму.

Пусть установятъ у насъ, *въ крайнемъ случаѣ*, эту мѣру наказанія—и всѣ облегченно вздохнутъ—потому что и до сихъ поръ никто изъ подъ полы „секретныхъ“ пластинокъ не продавалъ!.. Да и теоретически—это *nonsens!*.. Менѣе 1—2 тысячъ съ одного оригинала фабрика печатать не станеть—гдѣ же держать тайно такую уйму пластинокъ. Вѣдь, это же цѣлая гора!..

Смѣшно и обидно право распинаться за то, чего на самомъ дѣлѣ нѣтъ и быть не можетъ.

Уже потому, что мы имѣемъ дѣло съ Германіей, то есть съ людьми дѣла, которые за лишнихъ тысячу марокъ не рискнутъ своей головой и не подведутъ русскихъ торговцевъ...

Никогда!.. Ни за что!.. Даже думать объ этомъ не стоитъ! И безъ граммофонной цензуры, мы останемся, Богъ дастъ, не хуже, чѣмъ мы есть.

И... не лучше, надо полагать!

Дм Богемскій.



А. Д. Вьяльцева.

A. Wialzewa, Die berühmte Zigeunersängerin. Aufnahme: „Zonophon“, „Lyrophon“, „Pathé“, „Orpheon“.

durchsehen und die moralisch anstößigen und politischen Piccen confiscieren. Schon im Voraus kann man jedoch behaupten, dass er nirgends und niemals etwas finden wird. Höchstens die drastische Erzählung irgend einer pikanten Chansonette davon, wie Mathilde im Eisenbahnkoupee von ihrem Herzallerliebsten zärtlich ans Herz gedrückt wurde und was das Ende vom Liede war.

Entsetzliches Unglück! Als ob wir noch glauben, dass die Kinder vom Klapperstorch an dem südlichen Ufer von Polinesien aufgesammelt und uns ins Haus gebracht werden!

Doch mit Einführung der Grammophonzensur werden auch diese Platten schwinden und wir werden, ob wir wollen oder nicht, zu den reinsten Tugendbolden umgemodelt werden.

Eine Zensur von allen Platten würde der Untergang von vielen Händlern sein.

Das Ministerium des Handels und der Industrie müsste sich hier vermittelnd ins Mittel legen, den die Umsätze der Schallplatten-Industrie haben in dem letzten Jahre 10 Millionen Rubel überschritten und davon ist nicht wenig dem Staatssäckel zugeflossen. Und die hohen Zölle, die Handels-Patente und Gewerbe-Steuern?

Soll dann das alles vernichtet werden?

Selbst Deutschland mit seiner eisernen Zensur hat die Schallplatten in Ruhe gelassen. Dort besteht nur eine specielle Aufsicht und für eine Platte pornographischen Inhaltes büsst der betreffende Fabrikant mit einer Geldstrafe bis 1000 Mark und kann sich auch unter Umständen auf eine Gefängnisstrafe bis zu 3 Monaten gefasst machen.

Möge man bei uns dieselben Massregeln einführen— und alle würden erleichtert aufatmen, denn auch jetzt handelt niemand „unter der Hand“ mit anstössigen Platten. Unter 1000—2000 Platten werden von einem Original nicht hergestellt, wo soll man denn diese Unmenge Platten verstecken? Das ist ja ein ganzer Berg Platten.

Es ist direkt lächerlich von einer Sache reden zu müssen, die auch theoretisch ein Nonsense ist und niemals ins Leben treten kann und wird.

Schon deshalb, weil wir es mit deutschen Geschäftsleuten zu tun haben, die es sich sicherlich erst dreimal überlegen werden, ehe sie eines zweifelhaften Gewinnes von einigen Tausend Mark wegen ihren Kragen riskieren und die russischen Händler „hereinlegen“ werden.

Niemals! Für nichts in der Welt!

Es lohnt sich garnicht daran zu denken.

Auch ohne Zensur werden wir, mit Gottes Hilfe, nicht schlechter werden.

Besser aber... auch wohl nicht.

D. Bogemsky.



КОМУ ВѢРИТЬ?

Нѣсколько извѣстныхъ гроссистовъ обратились въ редакцію нашего журнала съ просьбою, указать тотъ или иной способъ урегулировать кредитъ мелкимъ торговцамъ и установить съ ними такія отношенія, которыя вели бы къ общему успѣху и развитію граммофоннаго дѣла въ Россіи. Почему-то ни въ одной отрасли не наблюдалось столь частыхъ случаевъ банкротствъ, какъ въ граммофонной. Многіе торговцы считали какъ бы принципиальнымъ долгомъ не платить долговъ. Провинціальныя банки засыпаны протестованными векселями, а гроссисты неоплаченными счетами. Разумѣется, при такихъ условіяхъ вопросъ „кому вѣрить“ — является большимъ насущнымъ вопросомъ и требуетъ немедленнаго разрѣшенія.

Среди граммофонныхъ торговцевъ, особенно мелкихъ, до недавняго времени водилось очень много паразитовъ, выскочекъ, торговавшихъ раньше селдками и голландскимъ сыромъ. Волна граммофонныхъ

спекуляцій захватила этихъ мелкихъ людишекъ, пожелавшихъ удить рыбу въ мутной водѣ. Они наскоро устраивали дутыя лавочки, сбрасывали свои капоты и лохмотья, напялили приличныя ризы и полетѣли въ крупные центры покупать товаръ.

Гроссистамъ ничего не оставалось дѣлать, какъ отпускать товаръ въ кредитъ, ибо всякій отлично понимаетъ, что безъ кредита никакая торговля немислима. Да и хотѣлось на первыхъ порахъ торговать, хотѣлось успѣшно конкурировать и приходилось отпускать въ кредитъ. Ну, а перевоплощенная провинціальная рвань, конечно, пользовалась этимъ положеніемъ, забирала товаръ, сперва понемногу платила, потомъ переписывала векселя, а засимъ слѣдовала обычная:

— Съ глубокимъ прискорбіемъ души извѣщаю Васъ о томъ, что предстоящіе векселя оплачены быть не могутъ, ввиду общаго экономическаго кризиса, застоя въ дѣлахъ и т. д. и т. д.

Что приходилось дѣлать гроссисту?

Затѣвать судбище за три-девять земель, ему нѣтъ охоты и возможности и приходится только пожалѣть объ излишней довѣрчивости. Въ послѣднее время граммофонные паразиты почти исчезли съ лица земли, но все таки есть еще нѣкоторые типы, завѣдомые мошенники, гуляющіе только по недоразумѣнію на свободѣ. Но помимо всего весьма важнымъ факторомъ оборота въ торговлѣ является осторожный и справедливый кредитъ, среднимъ фирмамъ, которыя могутъ не заплатить только при условіи дѣйствительно несчастнаго случая.

Является необходимость разрѣшить, такъ или иначе вопросъ:

Кому вѣрить?

Разумѣется, большинство фирмъ теперь, съ годами, достаточно зарекомендовало себя, но все таки мѣняются времена, мѣняются взгляды, приходятъ новые люди и поютъ новыя пѣсни.

Кому же вѣрить?

Безъ кредита — никто торговать не можетъ, но рассчитывать на довѣріе гроссиста могутъ немногіе. Поэтому на нашъ взглядъ единственный исходъ можетъ заключаться въ слѣдующемъ:

Торговцы, желающіе кредитоваться или начинающіе дѣло, должны входить непосредственно въ сношенія съ



Н. А. Шевелевъ (баритонъ).
N. Scheveliov Bariton. (Aufnahme Grammophone,
Favorite, Pathé).

какой-либо крупной кредитно-справочной конторой, дать о себѣ всѣ необходимыя референціи, которыя будутъ тщательно провѣрены и затѣмъ сообщены по требованію гроссистамъ. При этомъ необходимо замѣтить, что редакция нашего журнала стала сообщать нѣкоторымъ кредитнымъ конторамъ настолько точныя свѣдѣнія даже о новыхъ торговцахъ, съ подробной и детальной характеристикой, что почти безошибочно можно предсказать успѣхъ такому приему кредитной осторожности. За границей все построено на кредитныхъ справкахъ. Тамъ кредитныя конторы всѣмъ своимъ состояніемъ и крупнымъ залогомъ отвѣчаютъ за неосторожныя или завѣдомо ложныя свѣдѣнія и это привело къ тому, что за послѣдніе нѣсколько лѣтъ было всего пять случаевъ банкротства и то, главнымъ образомъ, неосторожныхъ.

Намъ кажется, что если дѣло о кредитныхъ справкахъ будетъ поставлено на должную высоту, то вопросъ о кредитѣ перестанетъ быть острымъ и мучительнымъ.

И тогда, вѣроятно, обороты граммофонной торговли значительно разовьются и все дѣло перестанетъ нахлестываться подъ Дамокловымъ мечомъ...

Рауль.

Дорогу живому слову!

Быстрый ростъ граммофонной техники и тотъ ускоренный темпъ, съ которымъ растетъ на рынкѣ спросъ на пластинки съ классическимъ репертуаромъ, интересъ возбужденный въ обществѣ записью титановъ литературы (гр. Л. Н. Толстого, Л. Андреева и др.) все это невольно заставляетъ думать, что скоро въ жизни граммофоннаго міра долженъ наступить кризисъ и быть можетъ въ недалекомъ будущемъ.

Довольно рельефно замѣчается уже и теперь, какъ энергично ведется борьба въ области граммофонной индустріи съ наноснымъ „газобразнымъ“ элементомъ, со всѣмъ тѣмъ легкимъ жанромъ, который одинаково надоѣдливъ въ жизни, на сценѣ и на граммофонной пластинкѣ. Время беретъ свое, а завоеванныя „говорящимъ аппаратомъ“ права гражданства требуютъ серьезнаго отношенія къ дѣлу, серьезнаго ужъ потому, что

бездушный граммофонъ началъ оказывать свое воздѣйствіе на умы и сердца слушателей.

Тѣ времена, когда изъ рупора примитивнаго граммофона неслись шипящіе звуки съ клокотомъ и муками агоніи захудалой мембраны, безслѣдно миновали. Конечно, въ тѣ добрыя, хотя и не историческія времена—разсчитывать на воспитательное значеніе граммофона было бы смѣшно. Даже соловьиная трель всемірной дивы Аделины Патти была бы кудахтаньемъ à la Шантеклеръ, а мощный итальянскій basso—полузадушеннымъ воплемъ мартовскаго кота.

Теперь совсѣмъ иное.

Мягко скользить усовершенствованная игла и чуткая мембрана воспроизводитъ съ точностью не только особенности интонацій голоса, но даже тонкіе нюансы труднѣйшей классической вокализациі. И тамъ, гдѣ на граммофонъ смотрять, какъ на культурное достояніе, призванное облегчить человѣку минуты тяжелаго раздумья, способное вдохнуть въ него новый запасъ бодрости и энергіи и даже вдохновить его къ труду—тамъ уже сознаютъ необходимость отрѣшиться отъ взгляда на граммофонъ... такъ... pour la bonne bouche.

Эта автоматическая машина дѣлается важнымъ факторомъ общественнаго воспитанія. Скажу больше—пріобрѣтаетъ спеціально педагогическое значеніе. Мнѣ приходилось слышать дебаты на эту тему опытныхъ педагоговъ со знатоками граммофонной техники. Общее убѣжденіе таково:—граммофонъ займетъ въ ближайшемъ будущемъ роль автоматическаго преподавателя.

Онъ даетъ образцы изящной литературы. Передаетъ особенности иностранной рѣчи, заставляетъ прислушиваться къ голосу великихъ современниковъ—писателей и ученыхъ. Нѣтъ той области науки, гдѣ нельзя было бы примѣнить граммофонъ съ успѣхомъ. Заграницей стали пользоваться имъ для переводовъ съ французскаго на нѣмецкій, съ нѣмецкаго на англійскій и т. д.

Авторитетное мнѣніе проф. Берлинера, точно формулируетъ положеніе его изобрѣтенія—граммофона.

Онъ явится учителемъ и добрымъ наставникомъ нашего потомства.

Какъ ни странно съ непривычки, а вѣдь пожалуй граммофону придется и репетировать съ малоуспѣшнымъ „камчатникомъ“—гимназистомъ и исполнять функции математика.

О педагогическомъ значеніи граммофона, вообще, можно многое сказать. Его музыкальное назначеніе выполняется всемірно и служитъ могучимъ бодрящимъ импульсомъ, развивааетъ любовь къ благородному искусству среди безчисленной массы обитателей Стараго и Новаго Свѣта, возбуждаетъ въ юношества жажду новыхъ познаній и то, что нѣмцы называютъ...
treibt in die Ferne.

Не стоитъ вспоминать о прозаическомъ служеніи граммофона въ царствѣ пьянаго разгула, въ кошмарной дымкѣ мрачныхъ притоновъ.

Вѣдь электрическія солнца, этотъ триумфъ человѣческаго генія одинаково освѣщаютъ и кабинетъ великаго профессора и будуаръ фешенебельной кокетки.

Надо взглянуть на вещи иначе.

Въ нашихъ рукахъ сильное орудіе прогресса. Оно станетъ нашимъ незамѣнимымъ спутникомъ, если мы захотимъ имъ воспользоваться.

Граммoфонъ становится непремѣннымъ атрибутомъ „классныхъ“, гдѣ маленькіе слушатели гораздо лучше поймутъ живой образный матеріалъ изъ словъ невѣдомаго учителя, чѣмъ, сидя надъ казенными и сухими Иловайскими, Ивановыми и т. д.

Дорогу живому слову!..

Но, кто тотъ смѣлый, кто долженъ стать у насъ въ Россіи пионеромъ новаго дѣла въ граммофонномъ мірѣ?

Необходимо выработать цѣлую программу для новаго дѣла.

Всѣ отдѣлы преподаванія найдутъ себѣ примѣненіе въ наборѣ на „учебную“ пластинку, а спросъ на послѣднія безспорно предстоитъ огромный.

Нельзя останавливаться на полпути. Съ какимъ волненіемъ публика слушаетъ записанные голоса гр. Л. Н. Толстого, Л. Андреева и др. Это служитъ хорошимъ показателемъ того, какъ можетъ дѣйствовать и на взрослую массу граммофонъ.

Разные „образовательные курсы“, начальныя школы и множество различныхъ учебныхъ учрежденій и теперь пріобрѣтаютъ уже аппаратъ для объясненій при постановкѣ туманныхъ картинъ, при лекціяхъ.

Девизъ для представителей граммофоннаго дѣла въ этой области только одинъ:

— Впередь! Дорога живому слову!..

Проф. А. Ф. Федоровъ.



Новые боевые номера, хиздѣ еще не записахые.

(Къ портрету М. А. Эмской).

Цыганскіе романсы:

- „Звѣзды ночи горять“.
- „Посмотри, какъ небо ясно!“
- „Василечекъ“.
- „Шалишь!“
- „Что ты, баринъ, шуришь глазки“.
- „Какъ хороша любовь!“
- „Колнидре“ (еврейская молитва).
- „Я сплю“ (еврейская мелодія).
- „Быстрѣй летите кони!“
- „Сирень“.
- „Звѣздочка“.
- „Помнишь, ночи!“
- „Я ѣхала домой“.
- „Лебединая пѣснь“.
- „Соловей и роза“ (восточный романсъ).

Оперетты:

- == „Графъ Люксембургъ“. ==
- == „Разведенная жена“. ==
- == „Гусарская любовь“. ==
- == „Ночь любви“. ==

Оперы:

- == „Тангейзеръ“. ==
- == „Миранда“. ==
- == „Демонъ“. ==
- == „Галька“. ==
- == „Аида“. ==



Frau Marie Emskaja

NEUES REPERTOIR

Noch nirgends aufgenommene Schlager.

Zigeunerlieder:

- „Die Abendsterne leuchten“.
- „Sieh, wie der Himmel klar ist!“
- „Kornblumen“.
- „Lass das Tändeln“.
- „Was zwinkerst du mit den Augen?“
- „Wie ist die Liebe doch so schön!“
- „Kol Nidre“, Israelitisches Gebet.
- „Ich schlafe“, Hebräisches Lied.
- „Weiter greifet aus, ihr Rosse!“
- „Flieder“.
- „Das Sternchen“.
- „Gedenkst du der Nacht?“
- „Ich fuhr nach Hause“.
- „Das Schwanenlied“.
- „Nachtigall & Rose“ (Oriental. Romance).

Operetten: „Der Graf von Luxemburg“,
„Ein Herbstmanöver“, „Eine Liebesnacht“,
„Die geschiedene Frau“.

Opern: „Dämon“, „Galka“, „Miranda“,
„Aida“, „Tannhäuser“.

Граммoфонный мiръ.

ХРОНИКА.

О-во „Янусъ-Минерва“ изъ Ганновера, послѣ долгого раздумья, рѣшило наконецъ сдѣлать русскую запись и съ этой цѣлью прїѣзжало недавно въ Петербургъ. Подъ опытнымъ руководствомъ одного изъ главныхъ директоровъ г. Германа Дейчъ, сдѣланъ былъ цѣлый рядъ интересныхъ записей первоклассныхъ силъ столицы. По первымъ образцамъ, которые получены уже редакціей, можно судить, что запись эта удалась очень хорошо и, во всякомъ случаѣ, пластинокъ „Янусъ-Минерва“ можно предсказать въ Россіи большой и серьезный успѣхъ. Представителемъ О-ва является гроссисъ Г. Шенвицъ въ Лодзи, который намѣренъ каждые два мѣсяца обновлять репертуаръ записью изъ новинокъ текущаго репертуара.

* * *

Какъ и слѣдовало ожидать извѣстіе о началѣ функциі акціонернаго о-ва артистовъ подъ управленіемъ Гг. Финкельштейна и Давыдова—явилось не совсѣмъ точнымъ. Уже на первомъ засѣданіи, какъ мы и предсказывали, между гг. артистами произошли серьезныя разногласія на почвѣ принципиальныхъ взглядовъ на дѣло. Пока—вся эта затѣя находится въ девятомъ мѣсяцѣ беременности. Чѣмъ она разрѣшится—неизвѣстно. По всѣмъ признакамъ слѣдуетъ ожидать—мертворожденное „дитю“...

* * *

О-во „Стелла-Рекордъ“ закончило недавно въ Москвѣ большую запись новыхъ пластинокъ и между прочими интересными номерами записало знаменитаго Петра Невскаго и любимцевъ публики комическихъ дуэтистовъ Бимъ-Бомъ. Какъ намъ пишутъ изъ Берлина, всѣ пластинки удалась превосходно и такимъ образомъ граммoфонный репертуаръ обогатился новымъ цѣннымъ вкладомъ.

* * *

Вновь принятый на Императорскую сцену, артистъ г. Витингъ обладающій очень интереснымъ голосомъ и не пѣвшій еще передъ рупоромъ — подписалъ на 2 года контрактъ съ Акц. Общ. „Граммoфонъ“.

* * *

Какъ намъ сообщаютъ въ Лондонѣ организуется новое граммoфонное о-во „Альбертъ-Рекордъ“, причемъ предполагается обширная русская запись и ведутся уже переговоры съ первоклассными артистами. Посланы предложенія гг. Шаляпину и Собинову.

Aus der Grammophonwelt.

(Rundschau).

Die „Janus-Minerva“ G. m. b. H. aus Hannover ist nach reiflicher Ueberlegung zum Schlusse gekommen, auch russische Aufnahmen zu machen und ist kürzlich zu diesem Zwecke hier gewesen. Unter der erfahrenen Leitung eines der Hauptdirektoren, Herrn Hermann Deutsch, ist eine ganze Reihe hervorragender Künstler der Residenz aufgenommen worden. Die ersten Muster, von denen die Redaktion einige erhalten hat, beweisen, dass die Aufnahmen vorzüglich gelungen sind. Jedenfalls wird die „Janus-Minerva“ G. m. b. H. grosse Erfolge in Russland erringen.

Vertreter für Russland ist Herr Schönwitz in Lodz. Er beabsichtigt alle zwei Monate das Repertoire durch Neuaufnahmen der letzten Schlager zu vergrößern.

* * *

Wie man auch erwarten konnte, war die Nachricht über das Beginnen der Tätigkeit der A. G. der Künstler unter Leitung der Herren Finkelstein und Davydow — verfrüht. Schon in der ersten Versammlung entstanden (was wir übrigens voraussagten) einige erhebliche Meinungsverschiedenheiten über die Principien der Sache.

Die Sache befindet sich bis jetzt im letzten Stadium der Schwangerschaft. Was daraus wird — bleibt abzuwarten. Höchstwahrscheinlich wird ein totgeborenes Kind zur Welt kommen.

* * *

Die Gesellschaft „Stella-Record“ hat in diesen Tagen ihre umfangreichen Neuaufnahmen in Moskau abgeschlossen. Aufgenommen worden sind unter Anderen der berühmte Peter Newsky und die Lieblinge des Publikums, die bekannten Komiker Bim-Bom. Wie uns aus Berlin mitgeteilt wird, sollen die Platten vorzüglich gelungen sein und ist somit das Grammophonrepertoire um einige wertvolle Neuerungen bereichert worden.

* * *

Der kürzlich vom Kaiserlichen Marien-Theater engagierte Künstler Herr Witing, der über eine höchst bedeutende Stimme verfügt und noch nie aufgenommen worden ist — hat mit der A. G. „Grammophone“ einen Vertrag auf 2 Jahre abgeschlossen.

* * *

Wie uns mitgeteilt wird, etabliert sich in London eine neue Grammophongesellschaft unter der Firma „Albert-Record“. Es werden grandiose russischen Aufnahmen beabsichtigt und sind schon mit vielen erstklassigen Künstler Verhandlungen angeknüpft worden. Den Herren Schaljapin und Sobinow sind schon Angebote zugegangen.

Въ продажѣ появились новыя пластинки „Селестенъ-Рекордъ“, представляющія собой довольно грубую копировку. Говорятъ, что пластинки эти фабрикуются въ Варшавѣ какимъ-то инженеромъ. Не могъ человѣкъ найти себѣ лучшаго дѣла!..

* * *

Изъ многихъ провинціальныхъ городовъ нами получены свѣдѣнія о томъ, что пасхальная торговля шла въ этомъ году очень бойко. Шли преимущественно безупорные граммофоны, которые теперь повсюду въ большой модѣ. Гроссисты тоже не могутъ пожаловаться на дѣла, обороты нѣкоторыхъ за одну недѣлю достигли очень почтенной цифры.

* * *

Какъ и вѣстно недавно послѣдовалася распоряженіе г. С.-Петербургскаго Градоначальника о воспрещеніи держать въ пивныхъ и чайныхъ граммофоны. Это сильно отразилось на продажѣ народныхъ пластинокъ въ мѣстныхъ магазинахъ. Такія вещи, какъ гармоника, балалайка, куплеты и т. п. перестали совсѣмъ итти. Какъ мы слышали, содержатели вышеупомянутыхъ заведеній рѣшили обратиться съ коллективной просьбой къ Его Превосходительству—вновь допустить граммофоны и мотивируютъ свою просьбу сильнымъ упадкомъ дѣла. Очевидно, граммофонъ, зсе такъ привлекалъ незатѣйливыхъ посѣтителей портерныхъ и чайныхъ лавокъ. Не единой водкой—живъ человѣкъ!..

* * *

Намъ пишутъ изъ Москвы, что въ скоромъ времени будетъ праздноваться десятилѣтній юбилей Людвигъ Лебель, одного изъ самыхъ первыхъ и популярныхъ дѣятелей граммофонной индустріи. Имя г. Лебель настолько популярно въ граммофонныхъ кругахъ, что распространяться о немъ—совершенно излишне. Можно только съ увѣренностью сказать, что г. Лебель, рабо-

In letzter Zeit erschienen im Verkauf neue Platten unter der Marke „Selesten-Record“, die höchst mittel-mässige Kopien darstellen. Wie verlautet, sollen diese Platten von einem Warschauer Ingenieur fabriziert werden. Der Herr konnte sich auch eine bessere Beschäftigung aussuchen!..

* * *

Aus vielen Provinzstädten läuft die Nachricht ein, dass der Handel vor den Feiertagen ein sehr befriedigender war. Einer besonders grossen Nachfrage sollen sich trichterlose Apparate erfreut haben, die, wie es scheint, jetzt in Mode kommen. Die Grossisten können auch nicht klagen, in den letzten Tagen haben ihre Umsätze recht repräsentable Höhen erreicht.

* * *

Bekanntlich wurde vor nicht langer Zeit durch einen Befehl des Petersburger Stadthauptmannes das Gram-mophonspielen in den Bierlokalen und Theehallen untersagt. Durch diesen Befehl ist der Absatz von Platten mit Volksliedern etc. in dem betreffenden Rayon stark vermindert worden. Piecen mit Balalaika, Harmonika, Kupletts etc. fanden fast gar keine Käufer mehr. Wie wir hören, wollen



Адда Полякова (сопрано).

(Adda Poliakowa. Sopran. Aufnahme: Minerva G. m. b. H.).

nun die Besitzer der Lokale sich mit einer Kollektiv-Bittschrift an Seine Excellenz wenden, um die Erlaubnis des Spielens wieder zu erwirken. Motiviert wird die Bitte durch den Umstand, dass durch den Erlass der Handel stark beeinträchtigt wurde. Der Grammophon übt augenscheinlich keine geringe Anziehungskraft auf die harmlosen Besucher der Theehallen und Bierlokale aus. Der Mensch lebt also nicht von Schnaps allein—es muss auch etwas Musik dabei sein!..

* * *

Aus Moskau wird uns mitgeteilt, dass in kurzer Zeit das zehnjährige Jubiläum des Herrn Ludwig Lebell gefeiert werden wird. Der Name des Herrn Lebell ist

тая съ 1900 года въ граммофонной бранжѣ, снискалъ себѣ общую любовь и расположение всѣхъ лицъ, имѣвшихъ съ нимъ дѣло. Это не общая фраза, а фактъ, который нужно радостно привѣтствовать.

Г. Лебель состоитъ въ настоящее время владѣльцемъ крупнаго дѣла склада издѣлій Акц. О-ва „Граммoфонъ“.

* * *

Извѣстной музыкальной и ното-издательской фирмой Ю. Г. Циммерманъ изданъ и поступилъ въ продажу сборникъ романсовъ и пѣсень исполняемыхъ съ громаднымъ успѣхомъ для граммофона извѣстной исполнительницей цыганскихъ романсовъ А. Д. Вяльцевой.

* * *

Артистъ Императорской Маріинской Оперы А. М. Давыдовъ, пластинки котораго въ граммофонъ пользуются такой громадной популярностью, заключилъ на дняхъ контрактъ съ Т-мъ „Орфеонъ“, для котораго исключительно будетъ теперь исполнять свой репертуаръ. Пластинки А. М. Давыдова считаются на рынкѣ, какъ извѣстно, самымъ хлѣбнымъ товаромъ. Фактически эта замѣтка вполне соотвѣтствуетъ дѣйствительности. Директоръ-распорядитель фабрики „Орфеонъ“. Д. Финкельштейнъ.



Фонокритика. ○ Phonokritik.

„Бека-Рекордъ“.

Нѣсколько лѣтъ тому назадъ эти пластинки не пользовались на русскомъ рынкѣ хорошей репутаціей. Не то, чтобы онѣ были плохи, а какъ-то не вязалось все дѣло у О-ва и многія записи, исполненныя даже первоклассными артистами—совершенно не удавались. Кто говорилъ, что аппаратъ былъ не въ порядкѣ, кто винилъ техниковъ, а справедливѣе всего, что О-ву просто не везло въ Россіи и оно несло довольно солидный дефицитъ, покрываемый за счетъ Индіи, гдѣ работало прекрасно. Бываетъ такая полоса невезенія, а потомъ сразу все обрывается и все удается..

Такъ случилось и съ О-вомъ „Бека-Рекордъ“.

И въ одинъ прекрасный день на русскомъ рынкѣ появились великолѣпныя пластинки, исполненныя безукоризненно въ артистическомъ и техническомъ отношеніи. Такими явились пластинки Клавдіи Чернявской, Цыбущенко, Павловой, Ростовскаго и др. Дѣло сразу пошло. Покупатели увидѣли, что О-во начало доставлять ходовой товаръ и поэтому, разумѣется, стали дѣлать большіе заказы. Колесо какъ-то сразу завертѣлось!.. О-во „Бека“ начало часто пріѣзжать въ Россію, дѣлать записи и съ каждымъ разомъ онѣ удавались все лучше и лучше. Говоря въ частности объ ихъ послѣдней записи, я вполне искренно думаю, что О-во „Бека“ дѣлаетъ нѣкоторую ошибку, выкапывая, при маклерскомъ содѣйствіи, главнымъ образомъ артистовъ изъ „Варьете“ и

genügend bekannt und geachtet und ist es daher vollständig unnötig, den Leser mit dieser markanten Persönlichkeit bekannt zu machen. Es genügt, wenn wir darauf hinweisen, dass Herr Lebell einer der ältesten und bedeutendsten Unternehmer der Grammophon-Branche ist und dass er es verstanden hat, in den zehn Jahren sich die Liebe und Achtung aller, die je mit ihm zu tun hatten, zu erwerben. Es ist dies keine leere Phrase, sondern entspricht tatsächlich der Wirklichkeit und ist daher diese seltene Erscheinung desto freudiger zu begrüßen.

Gegenwärtig ist Herr Lebell der Inhaber eines bedeutenden Engros Geschäftes, nämlich der Firma „Depot der Erzeugnisse der A. G. Grammophon“.

„Бека-Рекордъ“.

Einige Jahre zurück erfreuten sich diese Schallplatten auf dem russischen Markt keiner sonderlichen Beliebtheit. Nicht dass die Platten schlecht waren, aber die Gesellschaft hatte so ziemlich in Allem Pech, denn selbst die Aufnahmen hervorragender Kräfte missglückten meistens vollständig. Die Einen sagten, dass der Aufnahmeapparat nicht richtig funktionierte, die Anderen schrieben die Schuld den Technikern zu, Faktum bleibt jedoch, dass die Gesellschaft nur Misserfolge zu verzeichnen hatte und nicht unbedeutende Verluste trug, die jedoch von den grossen Gewinnen, die die Gessellschaft in Indien einheimste, spielend gedeckt wurden. Manchmal verfolgt einen das Missgeschick auf Schritt und Tritt, dann tritt der Wendepunkt ein und das Geschick lächelt einem fortgesetzt hold an.

So war es auch mit der „Beka-Record“-Gesellschaft.

Eines schönen Tages erscheinen auf dem russischen Markte wundervolle, in künstlerischer und technischer Ausführung tadellose „Beka“-Schallplatten. Man erinnere sich nur der Platten von Klawdija Tschernjawskaia, von Zybuschenko, Pawlowa, Rostowsky u. s. w. Die Sache klappte sofort und kam in Schwung. Die Käufer überzeugten sich, dass die Gessellschaft gangbare Platten fabricierte und säumten nicht mit grossen Bestellungen. Die Gesellschaft kam zu Neuaufnahmen oft nach Russland und die Aufnahmen fielen immer besser und gelun-

тому подобных заведений. Обидно бывает, иной раз, слушать прекрасную «Бека» — пластинку, на которой записан полуграмотный куплетистъ, или пѣвецъ съ задняго двора. Запись Н. В. Плевичкой по моему мнѣнiю удалась „Бека“ лучше всего. Пластинки совершенно не шипятъ, тембръ голоса сохраненъ и отъ слушателя не ускользаетъ даже легкой вздохъ пѣвицы. Конечно, какъ съ артистической величиной—съ г-жей Плевичкой я не могу считаться. У нея только отчетливая, хорошая дикция и характерная передача русской пѣсни. Но подъ словомъ „русская пѣсня“, въ данномъ случаѣ, нельзя понимать — отзвукъ русской деревни, тяжелый стонъ или радостный крикъ русскаго народа. Пѣсни г-жи Плевичкой носятъ фабрично-заводскiй характеръ. Отъ нихъ несетъ тяжелымъ смрадомъ портерныхъ, кабаковъ и пьянаго разгула. Что-жъ, и въ этомъ есть своя особая прелесть! Мы все должны слушать, все должны знать. Жаль только, что у этой безусловно даровитой артистки нѣтъ положительно никакого голоса, а то бы она сдѣлала грандиозную карьеру. Во всякомъ случаѣ на „Бека“ пластинкахъ—г-жу Плевичку можно слушать съ большимъ удовольствiемъ. Великолѣпна также запись популярныхъ теперь юмористовъ Бимъ-Бомъ и нѣкоторые сольныя номера на виолончели. Прелестно звучитъ чудный отрывокъ изъ балета „Фиаметта“, который можетъ привести въ восторгъ положительно всякаго любителя граммофона. Если Общество „Бека-Рекордъ“ будетъ и въ даль-

нейшемъ выпускать такiя пластинки, то необъятная Россiя, вѣроятно, станетъ для него второй Индiей...

Представителемъ пластинокъ „Бека“ является г. Б. Исерссонъ въ Варшавѣ, который давно уже пользуется вполне заслуженной репутацией опытнаго и энергичнаго дѣятеля граммофонной бранжи.

Максъ Браунъ.

Общество „Одеонъ“.

Это О-во записало въ Россiи только трехъ артистовъ: маститаго комика К. А. Варламова, опереточную примадонну Шувалову и оперную пѣвицу К. Липковскую. Каждый изъ этихъ артистовъ въ своемъ родѣ великолѣпенъ, но съ такимъ ограниченнымъ

gener aus. Speziell bei den letzten Aufnahmen stehen bleibend, muss ich sagen, dass meiner Meinung nach die „Beka-Record“-Gesellschaft nicht gut tut, durch Vermittlung verdächtiger Agenten so viele Artisten aus Variete-Theatern etc. aufzunehmen. Manchmal kann es einen direkt ärgern, auf einer sonst vorzüglichen „Beka“-Platte einen Kuplettisten von zweifelhafter Bildung oder einen Sänger vom Hinterhofe anzuhören.

Die Aufnahme der M-me N. W. Plewitzkaja ist, meiner Ansicht nach, am besten ausgefallen. Die Platten sind vollkommen von Zischen frei, die Modulation der

Stimme gelangt klar zum Ausdruck und dem Hörer entgeht auch nicht der leiseste Seufzer der Sängerin. Als künstlerische Grösse kann ich aber M-me Plewitzkaja beim besten Willen nicht ansehen. Sie verfügt nur über eine gute, deutliche Diktie und charakteristische Reproduktion russischer Volkslieder. Unter den Worten „russische Volkslieder“ sind jedoch in diesem Falle nicht die Lieder des russischen Dorfes, das schwere Stöhnen oder Jubeln des russischen Volkes zu verstehen.

Die Lieder der M-me Plewitzkaja haben einen ganz anderen Charakter, es sind Lieder des Fabrikarbeitervolkes, von denen uns ein Dunst der Kneipen und Bierbuden entgegenweht. Ein gewisser Reiz ist ihnen nicht abzusprechen und wir müssen auch mit diesem Genre bekannt sein. Es ist wirklich höchst bedauernswert, dass diese fraglos talentvolle Künstlerin absolut über gar keine Stimme verfügt, sonst würde ihr eine glän-

zende Karriere gesichert sein. Jedenfalls ist es ein grosser Genuss, die M-me Plewitzkaja auf einer „Beka“-Schallplatte anzuhören. Ausgezeichnet sind ferner die Aufnahmen der jetzt populären Komiker Bim-Bom und einige Soli auf dem Cello. Gerade zu meisterhaft ist ein Teil des Balletts „Fiammetta“ gespielt. Diese Piece wird jeden Liebhaber guter Musik in Entzücken versetzen.

Wenn die „Beka“-Platten auch in Zukunft nichts von ihrer Qualität einbüßen, so wird wohl Russland der „Beka-Record“-Gesellschaft ein zweites Indien werden.

Der Vertrieb der „Beka“-Platten in Russland wird von Herrn B. Isersson in Warschau geleitet. Herr Isersson genießt schon seit langer Zeit den wohlverdienten Ruf eines erfahrenen und energischen Unter-



Д. Х. Южинъ (теноръ).

Dawid Jushin, Tenor.

Aufnahme: Grammophon, Pathé.

репертуаромъ дѣлать большихъ дѣлъ въ Россіи нельзя. Въ техническомъ отношеніи русскія пластинки „Одеонъ“ представляютъ собой шедевръ граммофонной репродукціи. Это вполне понятно, такъ какъ запись сдѣлана прекраснымъ техникомъ, итальянскимъ инженеромъ Папетти. Наибольшій успѣхъ имѣютъ пластинки

Варламова, особенно монологъ Осипа изъ безсмертной комедіи Гоголя „Ревизоръ“. Эта вещь идетъ на расхватъ.

Надо думать, что успѣхъ первой попытки побудитъ Общ-во „Одеонъ“, во главѣ котораго стоятъ такіе большіе дѣльцы, какъ Зеликсонъ и Рингъ -- сдѣлать большую русскую запись, которой можно предсказать большой успѣхъ уже потому, что марка „Одеонъ“



Эне Радина-Фигнеръ (сопрано).

Frau Rene-Radina Figner, Sopran.
Aufnahme: Grammophone.

хорошо введена и за нее торговцы охотно заплатятъ дороже, чѣмъ за обычную пластинку.

Какъ намъ извѣстно, за русскую запись давно уже горяче ратовалъ видный сотрудникъ О-ва „Одеонъ“, г. Визе, человѣкъ большой музыкальной эрудиции и сердечный другъ русскихъ артистовъ. Это кажется единственнымъ человѣкомъ изъ всей бранжи, который ставитъ высоко русское искусство во всѣхъ его проявленіяхъ. Еще много лѣтъ тому назадъ, когда въ Берлинѣ гастролировала Савина, г. Визе былъ однимъ изъ организаторовъ этихъ гастролей. Онъ самостоятельно и довольно сносно изучилъ русскій языкъ. Мнѣ кажется, что подъ его руководствомъ и безъ помощи разныхъ посредниковъ О-во „Одеонъ“ могло бы сдѣлать въ Россіи громадную запись и вѣроятно никогда бы объ этомъ не пожалѣло.

Д. Богемскій.

nehmers der Grammophon-Branche und hätte die „Beka“-Gesellschaft die Führung ihrer Geschäfte wohl schwerlich einer geeigneteren Persönlichkeit anvertrauen können.

Max Braun.

„Odeon“-Gesellschaft m. b. H.

Diese Gesellschaft hat bis jetzt nur drei russische Künstler aufgenommen: den berühmten Komiker K. A. Warlamow, die Operetten-Diva Schuwallowa und die Opernsängerin K. Lipkowskaja. Jeder dieser Künstler steht in seiner Art einzig da, doch kann man mit einem derartig kleinen Repertoire keine grossen Geschäfte in Russland machen.

Was die technische Ausführung anbelangt, so sind die russischen „Odeon“-Platten geradezu Meisterstücke der Aufnahmetechnik. Die Aufnahmen konnten eigentlich garnicht anders sein, denn sie sind von dem italienischen Ingenieur Papetti gemacht worden. Den grössten Erfolg haben die Platten Warlamows, besonders der Monolog von Osip aus Gogols unsterblicher Komödie „Revisor“. Man reisst sich geradezu um diese Platten.

Hoffentlich wird der Bombenerfolg der ersten russischen Aufnahmen die „Odeon“ G. m. b. H., an deren Spitze die bekannten Grammophon-Unternehmer Seligson und Ring stehen, veranlassen, eine weitere, grosse, russische Aufnahme zu machen. Ein Misserfolg ist gänzlich ausgeschlossen, denn die Marke „Odeon“ ist zur Genüge bekannt und die Händler werden gern die „Odeon“-Platten höher bezahlen, als die anderen, gewöhnlichen Platten.

Einer der bedeutendsten Mitarbeiter der „Odeon“ G. m. b. H., Herr Wiese, tritt schon längst aufs Wärmste für ein russisches Repertoire ein. Er verfügt über einen seltenen musikalischen Geschmack und ist mit vielen russischen Künstlern befreundet. Es scheint, dass dieser Herr der einzige Mensch in der ganzen Branche ist, der die russische Kunst in allen ihren Abarten schätzt und hochhält. Als die russische Schauspielerin Ssawina vor einigen Jahren in Berlin gastrollierte, war es Herr Wiese, der die Organisation dieser Gastrollen in seine Hand nahm. Er hat selbstständig und, was noch mehr sagen will, gut die russische Sprache erlernt. Wir sind überzeugt, dass die „Odeon“-G. m. b. H. unter Herrn Wieses Leitung auch ohne Vermittlung von Agenten eine ausgezeichnete Aufnahme machen könnte und diesen Schritt nie bereuen würde.

D. Bogemsky.

Мысли велухъ.

Граммфонное дѣло—живое дѣло. Его развитіе и популярность среди русской публики находится прямо въ первобытномъ состояніи. А вѣдь нашъ внутренній рынокъ Россіи еще не печатый край въ сравненіи съ такимъ рынкомъ, какъ нѣмецкій. Почему же не пользуются торговцы, фабриканты и всѣ причастные къ граммфонному міру чудными условіями для распространенія своихъ издѣлій? Развѣ это богатое и интересное дѣло должно оставаться въ зачаточномъ періодѣ своего развитія? Развѣ нѣтъ средствъ, чтобы поднять и оживить интересъ среди покупателей ко всему имѣющему отношеніе къ граммфону?

Есть и очень могучее, вѣрное средство—реклама.

При ея умѣлой постановкѣ оборотъ на граммфонномъ рынкѣ увеличится втрое, а старанія опытныхъ торговцевъ—рекламистовъ увѣнчаются несомнѣнно. У насъ же дѣло рекламы поставлено пока еще слабо, несмотря на большія деньги, которыя она все-таки стоитъ. Затраты всегда должны оправдать свое назначеніе, но у насъ пока онѣ не приносятъ положительныхъ результатовъ и чухал: реклама задерживаетъ попрежнему ходъ граммфонной торговли.

Достаточно присмотрѣться къ умѣлой рекламѣ заграничной, особенно въ Германіи, какъ станетъ очевиднымъ причина ея вѣчнаго успѣха. Секретъ рекламы не въ томъ, чтобы анонсировать гдѣнибудь и какънибудь. Надо умѣть составить ее. Надо быть артистомъ этого дѣла и тогда одна—красиво, энергично, оригинально составленная реклама сдѣлаетъ то, чего не достигнутъ десятки и сотни бездарныхъ и шаблонныхъ публикацій.

И за этимъ примѣромъ незачѣмъ далеко ходить. Во всѣхъ заграничныхъ изданіяхъ блещутъ перлы рекламнаго остроумія и находчивости.

Конечно для этого реклама должна быть цѣликомъ въ рукахъ специалистовъ, въ рукахъ мастеровъ своего дѣла. Но есть еще одинъ совершенно незатронутый вопросъ. Вопросъ, имѣющій кардинальное и рѣшающее значеніе для судьбы граммфона въ Россіи.

Это—распространяемость его среди низовъ населенія. Среди огромнаго множества обывателей, сельского люда—ния же имъ легіонъ (конечно легіонъ будущихъ покупателей).

По послѣднимъ статистическимъ даннымъ въ Россіи около 150 милліоновъ обитателей. Изъ нихъ еще многое множество не знаетъ граммфона такъ, какъ знаютъ его въ культурныхъ странахъ, гдѣ поэтому пріобрѣтеніе „говорящей машины“ не составляетъ особаго нарушенія скромнаго бюджета небогатаго человѣка. Если бы у насъ печатались заинтересованными людьми и распространялись спеціальныя литературныя брошюры, о значеніи граммфона, то они произвели бы большое впечатлѣніе на массу несвѣдущихъ и неопытныхъ покупателей. Единственнымъ требованіемъ къ такимъ брошюрамъ можетъ быть только ихъ грамотность, толковое и понятливое изложеніе.

Теперь русская деревня чутко прислушивается къ каждому печатному слову, вѣрить ему и считается съ его побѣднымъ значеніемъ.

Такимъ образомъ, интересно составленныя брошюры, а не грязные прейсъ-курранты, гдѣ на первомъ планѣ



А. М. Брагинъ (баритонъ).

A. Bragin, Bariton. (Aufnahme: Gramophon, Minerva, Orpheon, Stella).
Die Platten dieses Künstlers haben enormen Erfolg.

залазаетъ вамъ въ обѣ ноздри, двухпружинный товаръ, за 65 цѣлковыхъ, и рупоръ „фантази“—могли бы принести громадную пользу граммфонной промышленности, которая по нашему глубокому убѣжденію едва только начинаетъ пробуждаться въ Россіи. Усовершенствованный граммфонъ—продуктъ новѣйшей культуры и приводитъ его въ народъ надо новѣйшимъ, культурнымъ способомъ.

Пока же у дѣла рекламы стоятъ иногда приказчики и приказницы, малограмотные субъекты поповскаго происхожденія, у которыхъ ежеминутно изъ подъ пера вылетаетъ, то „вѣсѣлый“, то „нешасный“—думать о рациональной рекламѣ нельзя. Эти люди работаютъ не мозгами, но сжатимъ воздухомъ, какъ оксетифонъ.

Всякій анонсъ о граммфонѣ, всякая брошюра для распространенія ея въ народъ только своей оригинальностью и рѣзко понятной формой вызовутъ большой успѣхъ и подъемъ на рынкѣ, а съ ними начнется широкой размахъ для граммфоннаго дѣла въ Россіи вообще.

Нѣмецкая фирма никогда не составляетъ рекламу, или брошюру, а всегда поручаетъ это опытному чело- вѣку, искусившемуся въ своемъ дѣлѣ. У него особая манера письма, особый тонъ и все это въ зависимости отъ того для какой публики, или изданія предназнача- ется реклама.

У насъ все валяетъ въ кучу и, главнымъ образомъ, ссылаются на дешевку. Небывалыя цѣны! Граммофонъ отъ трехъ рублей и въ придачу пара фильдекосовыхъ носковъ!..

Напечатываютъ и думаютъ, что убили бобра, а поку- патель не идетъ потому, что не вѣритъ этому, такая реклама ничего ему не говоритъ, потому, что рядомъ онъ находитъ сотни подобныхъ.

У насъ въ Россіи не жалѣютъ денегъ на рекламу, но, къ сожалѣнію, не умѣютъ рекламировать.

И это громадный пробѣлъ и большой минусъ въ успѣшномъ развитіи граммофоннаго дѣла.

Ю. Фонъ-Кноррингъ.

СМѢСЬ.

Печальное извѣстіе о смерти Англійскаго Короля и Императора Индіи Эдуарда, невольно заставляетъ вспомнить, что этотъ истинный джентльменъ—король былъ страстнымъ любителемъ граммофона. Въ его королевскомъ дворцѣ была даже устроена специальная комната съ дивной акустикой, гдѣ покойный король любилъ слушать граммофонное исполненіе разныхъ оперныхъ отрывковъ. Особенно часто ставили королю вещи, исполняемыя Карузо. Король Эдуардъ былъ очень требователенъ въ выборѣ пластинокъ и предпочиталъ главнымъ образомъ оперныя аріи. Иногда покойный король приказывалъ прислать себѣ серію комическихъ куплетовъ и оставлялъ наиболѣе остроумные. Голосъ короля Эдуарда, по слухамъ зачатлѣнъ въ граммофонѣ.

Къ одному Берлинскому фабриканту явился не- давно содержатель маленькой пивной на Александръ- Плацъ и заявилъ, что онъ желаетъ записаться въ граммофонъ. Когда его спросили, что собственно, онъ можетъ исполнить, то Отто Гренвицъ отвѣтилъ почти слѣдующее:

— Я буду ссориться со своей женой!

На него, конечно, посмотрѣли вопросительно.

— Да бы на меня не глядите такъ,—заявилъ со- держатель пивной,—если бы вы слышали, какъ я ругаюсь со своей Луизой, то поняли бы, что лучшаго комическаго номера вамъ не найти во всѣхъ кафе- шантанахъ Берлина. Сперва она меня посылаетъ къ чорту изъ за того, что пиво въ главной бочкѣ недо- статочно холодно и много пѣны. Я посылаю ее ко всѣмъ чертямъ и возражаю, что для насъ пѣна—

главный доходъ. Она меня называетъ подлецомъ, не- годяемъ и начинаетъ бить по щекамъ старой галошей. По моему этотъ звукъ долженъ замѣчательно выхо- дить въ граммофонѣ! Я кричу отъ боли, желаю ей попасть въ Трепто подъ поѣздъ, утонуть въ озерѣ и выражаю сожалѣніе, почему ее въ дѣтствѣ оспа не задушила, или почему она не была въ Мессинѣ во время землетрясенія. Въ отвѣтъ на мои удивленные возгласы раздается невѣроятный зубовой скрежетъ Луизы, напоминающій шумъ жернова во время пер- мола муки. По моему это тоже прекрасный трюкъ для граммофона! Послѣ всего—мы звучно плюемъ другъ въ друга и расходимся.

По слухамъ, черезъ нѣсколько дней г. Отто Грен- вицъ продѣлалъ этотъ номеръ со своей женой и фаб- рика отпечатала нѣсколько пластинокъ, конечно, для себя и знакомыхъ директора.

Лѣтняя картинка.

(Шутка).

Прошла весна, запахло зноемъ,
Надъ Петербургомъ тихій стонъ...
Мы вновь на дачахъ волкомъ водемъ,
И вновь... заводимъ граммофонъ!

Въ смятеньи царство Шантеклера,
Пѣтухъ забылъ степенный тонъ,
И даже горничная Вѣра
Заводитъ жадно граммофонъ!

Студентъ въ томлени съ „курсихой“
Въ любви клянется вѣчной онъ,
А по сосѣдству вторить лихо
Имъ двухпружинный граммофонъ!

Несутся въ перелетахъ утки,
И позабывъ учтивый тонъ,
Вздыхаютъ томно институтки
И ходятъ слушать граммофонъ!

Поэтъ въ мансардѣ вдохноился,
Надъ нимъ витаеътъ Аполлонъ,
Но мигъ счастливый прекратился:
Съ террасы крикнулъ граммофонъ.

Законамъ пакостной природы
Хотѣлъ отдаться разъ пижонъ,
Но вдругъ фривольные амуры
Нарушилъ нагло граммофонъ!..

И словомъ нѣтъ нигдѣ спасенья:
Повсюду брань, и крикъ, и стонъ,
И чашу горькую терпѣнья
Переполняетъ граммофонъ!

Бѣдливый Лазарь.

Редакторъ-издатель Д. А. Богемскій.

Schef & Redacteur D. Bogemsky.

Uebertragung in's Deutsche von W. Bullrich.

Самая большая фабрика
УСОВЕРШЕНСТВОВАНЫХЪ ГРАММОФОНОВЪ
ВСѢХЪ СИСТЕМЪ

ФРИТЦЪ ПУППЕЛЬ

ВЪ БЕРЛИНѢ

Fritz Puppel Berlin

— S. O.—36, Bouchéstr. 35—36 —

==== Новѣйшія модели! ====

==== Безрупорные граммофоны. ====

Продажа исключительно Гг. оптовымъ торговцамъ.

Механизмы, тонармы и проч. части.



САМЫЙ ОБШИРНЫЙ ОПТОВЫЙ СКЛАДЪ
ГРАММОФОНОВЪ

и ВСѢХЪ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

А. ЛЕВИНА.

С-Петербургъ, Невскій, 53. Телефонъ № 111-20.

Усовершенствованные граммофоны всѣхъ системъ съ настоящими
швейцарскими механизмами первоклассныхъ фабрикъ. Патефоны.

Отдѣльныя части: тонармы, рупора, диски, механизмы мембраны.

Мембраны „ЭКСИБИШЕНЪ“ послѣдней конструкціи по 4 руб.

Колоссальный выборъ
пластинокъ

Сирена-рекордъ,

Бека, Зонфонъ, Орфеонъ
и друг.

ПРОДАЖА ОПТОМЪ и въ РОЗНИЦУ. Гг. ТОРГОВЦАМЪ ОСОБО-ЛЪГОТНЫЯ УСЛОВІЯ.

➡ Высылка въ провинцію въ самой тщательной упаковкѣ. ⬅

„СТЕЛЛА-РЕКОРДЪ“

„Stella-Record“.

Лучшія двухстороннія пластинки.
Идеально-художественная передача!
Отсутствіе шипнїя!
Интересный репертуаръ.
Выгодныя условія оптовой продажи!

Главная контора: Berlin, S. W. 68, Schallplatten-Vertrieb., G. m. b. H. Ritterstrasse, 43.

ГЛАВНЫЙ СКЛАДЪ ДЛЯ ВСЕЙ РОССИИ:

Варшава, Королевская, № 27, Г. Розень.

==== Требуйте каталоги! ====

Новая блестящая запись любимыхъ и популярныхъ артистовъ:

Хора И. А. Сналкина (изъ знаменитаго московскаго „Эльдорадо“).

Украинскаго хора труппы М. Л. Кропивницкаго,

Г. Михайлова (теноръ, артистъ Императорской Московской оперы),

Г. Шаронова (баритонъ, артистъ Императорской Спб. оперы),

Петра Невскаго (знаменитый комикъ и гармонистъ),

Бимъ-Бомъ (оригинальные юмористы),

Гармонистовъ Бруевыхъ,

Г. Сокольскаго (куплетистъ),

Г. Троицкаго (баритонъ).

Шведскія стальные заводныя пружины

высшаго качества (Prima) для граммофоновъ
всѣхъ системъ.

Для аппаратовъ, за штуку:

О-ва Граммофонъ №№ 3—7	—	р. 65 к.
„ „ „Монархъ“	—	95 „
„ „ № 12	1	75 „
Зонофонъ	—	70 „
„ № 3	—	70 „
„ „Монархъ“	1	40 „
Колумбія	1	20 „
Лирофонъ	2	25 „
Парлофонъ	1	75 „
Большихъ нѣмецкихъ	1	40 „
Рекордъ (Линдстремъ)	—	70 „
Бижу	—	40 „
Мембрана „Эксибишенъ“	3	25 „

Условія продажи: Наличный расчетъ,
5% скиднн.

Т-во „Фонограмма“.

С.-Петербургъ, Вознесенскій просп., № 18.

Erstklassige deutsche Schalplatten- Firma

sucht

für Russland

gewandten, branchenundigen

Vertreter.

Gefl. Offerten erbeten: Berlin S. W. 68,
postlagernd, dem Vorweiser der
Quittung von Hasenstein
& Vogler № 78108.

Товарищество „Орфейонъ“.

С.-Петербургъ, Полкуетровекій проесп., соб. домъ,
— № 16. —

— Телефонъ № 34-31. —

НОВАЯ

ОРИГИНАЛЬНАЯ

ЗАПИСЬ ПЕРВОКЛАСНЫХЪ АРТИСТОВЪ.

Вышли пластинки извѣстнаго артиста баритона

А. М. БРАГИНА.

— Совершенно новый репертуаръ. —

Въ 1-й разъ „Еврейскія мелодіи“.

Требуйте послѣдніе списки!!!

НОВАЯ МАЛОРОССІЙСКАЯ ЗАПИСЬ.

Отдѣленія: Москва—Нижній-Новгородъ—Харьковъ.

Кто торгуеть граммофонами и пластинками — долженъ быть нашимъ союзникомъ, въ этомъ его личный интересъ.

Съ 20 Марта с. г. въ С.-Петербургѣ началъ выходить журналъ „Граммoфонный Миръ“, посвященный исключительно интересамъ граммофонной торговли и промышленности (отъ одного до двухъ разъ въ мѣсяцъ).

Въ этомъ журналѣ всякій торговецъ, гроссистъ и фабрикантъ найдетъ всѣ свѣдѣнія **необходимыя и полезныя**: о новыхъ записяхъ, вновь открывающихся складахъ, магазинахъ, всѣхъ выдающихся новинкахъ въ области граммофона и т. п. Всякій подписчикъ имѣетъ право черезъ контору журнала наводить **бесплатно** справки о кредитоспособности и положеніи дѣлъ любого торговца граммофонами въ Россіи. Контора журнала „Граммoфонный Миръ“ имѣетъ на этотъ счетъ особое соглашеніе съ одной самой крупной справочной фирмой, и всѣ наши свѣдѣнія будутъ **полны, точны и вѣрны**. Кромѣ того всякій подписчикъ пользуется правомъ также совершенно **бесплатно** помѣщать въ адресномъ отдѣлѣ свѣдѣнія о своей фирмѣ.

Фабриканты и гроссисты должны сдавать въ журналъ свои **публикаціи**, такъ какъ „Граммoфонный Миръ“ является **единственнымъ специальнымъ органомъ** Россіи.

Печатающа свое объявленіе въ журналѣ, оптовая фирма или фабрика не должна разсылать торговцамъ циркуляровъ или добавочныхъ списковъ. Они всѣ прочтутъ объ этомъ въ изданіи „Граммoфонный Миръ“.

Провинціальныя и заграничныя подписчики имѣютъ право обращаться въ редакцію за всевозможными порученіями и справками, которые исполняются **бесплатно**—первой почтой.

Цѣна журнала на 1 годъ—5 р. На полгода, т. е. по 20 Сентября—3 р. съ пересылкой. За границу: на годъ 12 марокъ, полгода 7 марокъ.

Просимъ прислать свои подписныя деньги, а желающихъ — объявленія, по адресу: С.-Петербургъ, въ контору изданія „Граммoфонный Миръ“, почт. ящикъ 86

По полученіи денегъ высылается квитанція

Редакторъ-Издатель *Д. А. Богемскій*.

Цѣны за объявленія: цѣлая страница этого формата впереди текста на 1 разъ—100 р. нетто, $\frac{1}{2}$ стр.—60 р., $\frac{1}{4}$ стр.—35 р. Позади текста 1 стр.—60 р., $\frac{1}{2}$ стр.—35 р., $\frac{1}{4}$ стр.—20 р.

Объявленія, сданныя на 2 раза—скидки 10%, 3 раза 15%, на 6 разъ 25%. На годъ 35%, съ правомъ мѣнять текстъ.

Insertionspreis netto. 1 Seite vor dem Texte 200 Mark., $\frac{1}{2}$ Seite 120 Mark., $\frac{1}{4}$ Seite 70 Mark., Nach dem Texte: 1 Seite 120 Mark., $\frac{1}{2}$ Seite 70 Mark., $\frac{1}{4}$ Seite 40 Mark.

Aufträge auf 2X Inserate werden mit 10% Rabatt ausgeführt. 3X—15%, 6X—25%. Bei Jahresabonnement wird 35% Rabatt und das Recht des Textwechsels eingeräumt.

Попробуйте сдать свое объявленіе въ нашъ журналъ—Вы получите самые блестящіе результаты.

Erteilen Sie uns einen Probe-Auftrag auf ein Inserat—Sie werden über die erzielten glänzenden Resultate staunen.

Сенсаціонная новость!

КОНЦЕРТЪ-ПАТЕФОНЪ

== ИГРАЮТЪ БЕЗЪ ИГОЛОКЪ, ==

== Замѣняютъ собою оркестръ въ ==
60 человекъ, не требуютъ никакихъ
вспомогательныхъ силъ какъ-то:
электричества, моторовъ,
двигателей и т. п.,
== ибо приводятся въ дѣйствіе ==
== простымъ механизмомъ. ==

Дешевизна поразительна!

== Требуйте спеціальные ==
== каталоги 1910 г. ==



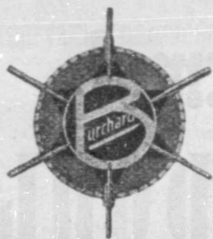
Акц. Общество Бр. ПАТЕ. Москва, Тверская. 36.

Отдѣленія: С.-Петербургъ, Невскій, 64.

Ростовъ на-Дону, Большая Садовая, 92.

Варшава, Лешно, 14.

Одесса, Дерибасовская, 10.



ВСѢ ТОРГОВЦЫ

должны помнить и не забывать, что
покупатели теперь рѣшительно
требуютъ

≡ ТОЛЬКО НАСТОЯЩІЯ ИГЛЫ ≡

САЛОНЪ

съ этимъ дипломомъ
въ каждой коробкѣ



которыя продаются только
у изобрѣтателя

≡ А. БУРХАРДЪ. ≡

ТОРГОВЫЙ ДОМЪ.

С.-Петербургъ, Невскій просп., № 6.



Поддѣлка и фальсификатъ строго преслѣдуются
закономъ.

Новыя льготныя условія для гроссистовъ и торговцевъ.

Игла „САЛОНЪ“ — впереди всѣхъ!!!